**Zeitschrift:** Übermittler = Transmissions = Transmissioni

Herausgeber: Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.

Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 4 (1996)

**Heft:** 10

**Vorwort:** Editorial

Autor: Hess, Hansjörg

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Uebermittler Transmissions Trasmissioni

#### Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Uebermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegrafen-Offiziere und -Unteroffiziere (Ftg).

Organe officiel de l'Association Fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association Suisse des Officiers et Sous-officiers du Télégraphe de Campagne.

Organo ufficiale dell' Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione ASTT e dell' Associazione Svizzera degli Ufficiali e Sottufficiali Telegrafo da Campo.

#### Erscheinung

Am 1. Mittwoch des Monats (ausgenommen Doppelnummern)

#### **Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

# Redaktion, Layoutgestaltung und Inserateverwaltung

Beat Aebischer Meisenweg 29 3110 Münsingen Tel. 031/722 07 45 Fax 031/722 07 49

# Regionalredaktor italienisch

Dante Bandinelli Via F.Zorzi 2 6512 Giubiasco Tel. 091/857 11 66

#### Regionalredaktorin französisch

Anouk Parel Bruchackerstrasse 5 2575 Gerolfingen Tel. 032 / 86 26 73

# Adressenverwaltung

Bruno Heutschi, Postfach 3132 Riggisberg

# Rechnungswesen

Urs Marcandella, Postfach 492 8201 Schaffhausen P 053 / 24 41 41; Fax 053 / 25 48 53

#### **Druck und Versand**

Bühlmann Druck und Verlag AG Thunstrasse 8 3000 Bern 6

# **Editorial**

Werte Leserin, Werter Leser,

# Besten Dank, Beat!

Wie bereits früher gemeldet, hat unser Redaktor Beat Aebischer per 31. 12. 1996 gekündigt. An dieser Stelle möchte ich ihm und seinem Redaktionsteam für die geleistete Arbeit bestens danken und ihm für die Zukunft alles Gute wünschen.

# Frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr

wünschen die Kameraden des Zentralvorstandes des EVU allen Leserinnen und Lesern unserer Zeitschrift. Wir hoffen, dass doch einige Wünsche im ablaufenden Jahr in Erfüllung gingen und die anderen und einige Neue im nächsten Jahr eintreffen werden. Dazu wünschen wir Allen viel Glück.

Der Zentralpräsident Hansjörg Hess

Inhalt dieser Nummer	Seite
Der Zentralvorstand berichtet (neuer Redaktor des "Uebermittlers")	3
Finnland-Studienreise Artikel Nr. 2 + 3	4
EVU-Veranstaltungskal./ManifestationsAFTT/ManifestationiAS	IT 9
Frequenzprognosen	10
EVU-Sektionsmitteilungen	11
Veranstaltungen (ausserdienstliche Tätigkeiten)	25
Kontaktadressen	26
Vorschau auf die Ausgabe: Januar 1997	28

# Titelseite

Das Titelphoto wurde uns freundlicherweise von



mit Genehmigung von der Frau des bekannten Künstlers PEDRO LUIS RAOTA zur Verfügung gestellt.